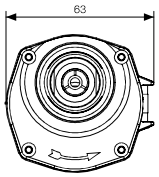
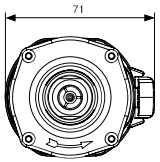
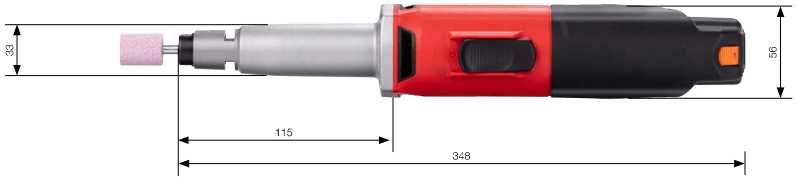
Geradeschleifer
Straight grinder
Meuleuse droite



USC 9-R



USC 25-R



Einsatzgebiete

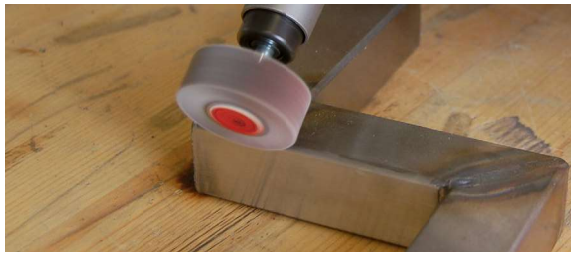
Besonders geeignet für feine Fräs- und Schleifarbeiten. Hartmetallfräser max. 12 mm ø (16 mm ø) kunstharzgebundene Formschleifkörper max. 30 mm ø (40 mm ø).

Applications

Specially designed for fine cutting and grinding work. Tungsten carbide burrs max. 12 mm ø (16 mm ø) resinbond mounted points max. 30 mm ø (40 mm ø).

Applications

Machines spécialement conçues pour les travaux délicats de fraisage et de meulage avec fraises en métal dur jusqu'à ø 12 mm (ø 16 mm) ou meules de forme à liant synthétique jusqu'à ø 30 mm (ø 40 mm).



- Hochleistungs-Geradeschleifer, hoch- oder niedertourig, für alle Anwendungsgebiete
- Ergonomische Bauform gewährleistet ermüdungsfreies Arbeiten
- Mit Überlast-Schutz ausgerüstet
- Unentbehrlich für Arbeiten an engen oder innenliegenden Stellen
- Einzigartige Typenreihe mit der richtigen Maschinengrösse und der richtigen Drehzahl
- Tacho-Regelelektronik für konstante Arbeitsdrehzahlen
- Elektronischer Sanftanlauf schont mechanische Bauteile
- Warnleuchte bei Kohlenverschleiß: LED (im schwarzen Gehäuse hinten) leuchtet auf, sobald die Kohlen gewechselt werden müssen.

- High performance straight grinder, high or low speed, for all applications
- Ergonomic shape ensures fatigue-free working
- Equipped with overload cut-out
- Ideal wherever space is tight or access difficult
- Machines with a difference: just the right size, just the right speed
- Tacho variable speed selector, for constant speed
- Electronic soft-start jolt free work
- Warning light when carbon brushes are worn: LED (at the back of the black case) lights up as soon as the carbon brushes need changing.

- Meuleuses droites à hautes performances, à faible ou haute vitesse pour n'importe quelle application
- Forme ergonomique, synonyme de travail sans fatigue
- Avec disjoncteur de protection en cas de surcharge
- Indispensable pour tous travaux dans des endroits difficilement accessibles ou à l'intérieur de cavités
- Série exceptionnelle offrant toujours la dimension et le nombre de tours appropriés
- Electronique d'asservissement tachymétrique fournissant une vitesse de travail constante
- Démarrage en douceur sans à-coups
- Lampe d'avertissement en cas d'usure du charbon : la LED (dans le boîtier noir à l'arrière) s'allume dès que les charbons doivent être changés.

Technische Daten / Technical data / Caractéristiques techniques

Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. No. de cde.	Drehzahl Speed Vitesse	Spannung Voltage Tension	Gewicht Weight Poids
		min⁻¹		kg
USC 9-R	111 305	**4 000 – 9 000**	230 V/50 Hz	1,550
USC 9-R	111 306	**4 000 – 9 000**	120 V/60 Hz	1,550
USC 25-R	111 307	**11 000 – 25 000**	230 V/50 Hz	1,450
USC 25-R	111 308	**11 000 – 25 000**	120 V/60 Hz	1,450
Schutzisolierter Universalmotor **Fully insulated single phase motor** **Moteur universel avec isolation de protection**		**Leistungsaufnahme** **Power input** **Puissance absorbée**	**Spannzange** **Collet** **Pince de serrage**	
230/120 V, 50/60 Hz		600 W	ø 3, 6, 8 mm	

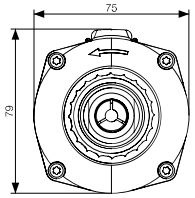
Normalausrüstung / Standard equipment / Equipment standard

Kabel Cable Câble	1 × Spannzange, ø 6 mm 1 × Collet, ø 6 mm 1 × Pince de serrage, ø 6 mm	1 × Satz Schlüssel 1 × Set of spanners 1 × Jeu de clés

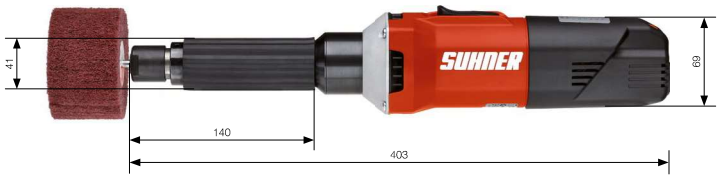
Zubehör / Accessories / Accessoires

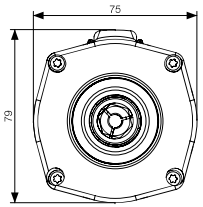
		Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. No. de cde.	Verwendung Application Application	Gewicht Weight Poids
					kg
	Spannzangen Collets Pinces	**SPZ**	014 909 12	ø 3 mm	0,008
		SPZ	014 909 19	ø 6 mm	0,008
		SPZ	014 909 23	ø 8 mm	0,008
		SPZ	014 909 27	ø 1/8"	0,008
		SPZ	014 909 26	ø 1/4"	0,008
	Einmaulschlüssel Open end wrench Clé à fourche	**SW 14**	037 857 03	–	0,040
		SW 18	037 857 04	–	0,070
	Partikelschutz Particle protection Protection anti-particules	–	301 016 00	▸ USC	0,012

Geradeschleifer
Straight grinder
Meuleuse droite



USG 9-R





USG 33-R

Einsatzgebiete

USG 9-R ▸ Besonders geeignet für Arbeiten mit Faservliesscheiben, Fächerschleifern und der pneumatischen Schleifwalze.

USG 33-R ▸ Für schwere Arbeiten mit Hartmetallfräsern und Formschleifkörpern.

Applications

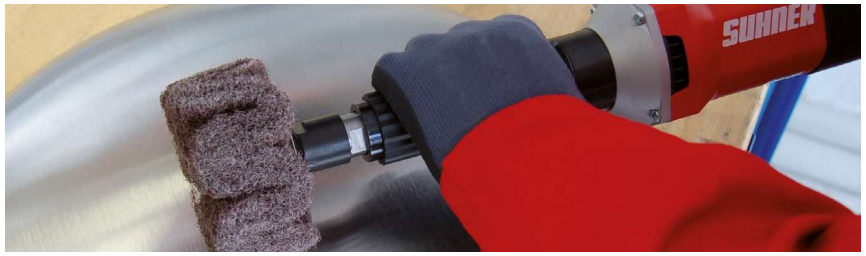
USG 9-R ▸ For working with non-woven fibre discs, abrasive flap-wheels and with pneumatic drum.

USG 33-R ▸ For rough working with carbide burrs and mounted points.

Applications

USG 9-R ▸ Utilisé pour des travaux avec des disques en tissu de fibre, des roues à lamelles et des rouleaux de ponçage pneumatiques.

USG 33-R ▸ Pour des travaux lourds avec des fraises en métal dur et des meules de formé.



- Hochleistungs-Geradeschleifer, hoch- oder niedertourig, für alle Anwendungsgebiete
- Ergonomische Bauform gewährleistet ermüdungsfreies Arbeiten
- Mit Überlast-Schutz ausgerüstet
- Unentbehrlich für Arbeiten an engen oder innenliegenden Stellen
- Einzigartige Typenreihe mit der richtigen Maschinengrösse und der richtigen Drehzahl
- Tacho-Regelelektronik für konstante Arbeitsdrehzahlen
- Elektronischer Sanftanlauf schont mechanische Bauteile

- High performance straight grinder, high or low speed, for all applications
- Ergonomic shape ensures fatigue-free working
- Equipped with overload cut-out
- Ideal wherever space is tight or access difficult
- Machines with a difference: just the right size, just the right speed
- Tacho variable speed selector, for constant speed
- Electronic soft-start jolt free work

- Meuleuses droites à hautes performances, à faible ou haute vitesse pour n'importe quelle application
- Forme ergonomique, synonyme de travail sans fatigue
- Avec disjoncteur de protection en cas de surcharge
- Indispensable pour tous travaux dans des endroits difficilement accessibles ou à l'intérieur de cavités
- Série exceptionnelle offrant toujours la dimension et le nombre de tours appropriés
- Electronique d'asservissement tachymétrique fournissant une vitesse de travail constante
- Démarrage en douceur sans à-coups

Technische Daten / Technical data / Caractéristiques techniques

Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. No. de cde.	Drehzahl Speed Vitesse	Spannung Voltage Tension	Gewicht Weight Poids
		min^{-1}		kg
USG 9-R	111 241	**3 800 – 8 300**	230V/50Hz	2,300
USG 9-R	111 242	**3 800 – 8 300**	120V/60Hz	2,300
USG 33-R	111 214	**15 000 – 33 000**	230V/50Hz	2,100
USG 33-R	111 215	**15 000 – 33 000**	120V/60Hz	2,100
Schutzisolierter Universalmotor Fully insulated single phase motor Moteur universel avec isolation de protection		**Leistungsaufnahme Power input Puissance absorbée**	**Spannzange Collet Pince de serrage**	
230/120V, 50/60Hz		1050 W	ø 6mm	

Normalausrüstung / Standard equipment / Equipment standard

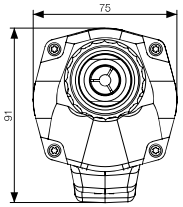
Kabel Cable Câble	1 × Spannzange, ø 6mm 1 × Collet, ø 6mm 1 × Pince de serrage, ø 6mm	1 × Satz Schlüssel 1 × Set of spanners 1 × Jeu de clés

Zubehör / Accessories / Accessoires

		Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. No. de cde.	Verwendung Application Application		Gewicht Weight Poids
						kg
	Spannzangen Collets Pinces	**SPZ**	014 902 04	ø 6mm	▸ USG 9-R	0,008
		SPZ	014 902 06	ø 8mm	▸ USG 9-R	0,008
		SPZ	014 902 09	ø 12mm	▸ USG 9-R	0,008
		SPZ	014 902 10	ø 1/4"	▸ USG 9-R	0,008
		SPZ	014 902 11	ø 3/8"	▸ USG 9-R	0,008
	Spannzangen Collets Pinces	**SPZ**	052 034 02	ø 6mm	▸ USG 33-R	0,030
		SPZ	052 034 05	ø 8mm	▸ USG 33-R	0,030
		SPZ	052 034 07	ø 10mm	▸ USG 33-R	0,030
		SPZ	052 034 03	ø 1/4"	▸ USG 33-R	0,030
		SPZ	052 034 09	ø 3/8"	▸ USG 33-R	0,030
	Einmaulschlüssel Open end wrench Clé à fourche	**SW 14**	037 857 03	–	▸ USG 33-R	0,042
		SW 18	037 857 04	–	▸ USG 33-R	0,075
		SW 22	037 857 05	–	▸ USG 9-R	0,070

Geradeschleifer
Straight grinder
Meuleuse droite

USK 3-R
USK 6-R
USK 15-R



Einsatzgebiete

USK 3-R ▸ Durch grosses Drehmoment besonders gut geeignet für Schleif- und Polierarbeiten mit grossem Werkzeug.

USK 6-R ▸ Besonders geeignet für Arbeiten mit Faservliesscheiben, Fächerschleifern und der pneumatischen Schleifwalze.

USK 15-R ▸ Für schwere Arbeiten mit Hartmetallfräsern und Formschleifkörpern.

Applications

USK 3-R ▸ Especially good for grinding and polishing with larger diameter abrasives due to low speed.

USK 6-R ▸ For working with non-woven fibre discs, abrasive flap-wheels and with elastic/pneumatic belt drums.

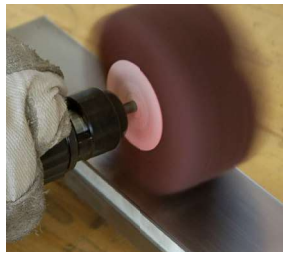
USK 15-R ▸ For rough working with carbide burrs and mounted points.

Applications

USK 3-R ▸ Spécialement construit pour des travaux de meulage et polissage avec des outils de fort diamètre à cause de la faible vitesse.

USK 6-R ▸ Utilisé pour des travaux avec des disques en tissu de fibre, des roues à lamelles et des rouleaux de ponçage pneumatiques.

USK 15-R ▸ Pour des travaux lourds avec des fraises en métal dur et des meules de formé.



- Erhöhte Sicherheit für den Anwender durch Thermoschutz und Sanftanlauf
- Digitale Elektronik sorgt für konstante Arbeitsdrehzahl
- Unterspannungsschutz. Unbeabsichtigtes Einschalten nach einem Spannungsunterbruch auch bei eingeschalteter Maschine unmöglich
- Abluft wird 45° am Benutzer weggeführt

- Increased safety for the user thanks to thermal protection and smooth start
- Digital electronics ensures constant working speed
- Undervoltage protection. Unintentional activation following a voltage interruption, even with the machine on, is impossible
- Outgoing air guided past user at 45°

- Sécurité élevée pour l'utilisateur grâce à la protection thermique et au démarrage en douceur
- L'électronique numérique garantit une vitesse constante de travail
- Protection contre les sous-tensions. Mise en service non intentionnelle impossible après une coupure de tension même si la machine est branchée
- L'air de sortie est évacué à 45° de l'utilisateur

Technische Daten / Technical data / Caractéristiques techniques

Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. No. de cde.	Drehzahl Speed Vitesse	Spannung Voltage Tension	Gewicht Weight Poids
		min⁻¹		kg
USK 3-R	111 194	**1 400 – 3 000**	230 V / 50 Hz	3,100
USK 3-R	111 195	**1 400 – 3 000**	120 V / 60 Hz	3,100
USK 6-R	111 196	**2 800 – 5 800**	230 V / 50 Hz	3,000
USK 6-R	111 197	**2 800 – 5 800**	120 V / 60 Hz	3,000
USK 15-R	111 198	**6 800 – 14 500**	230 V / 50 Hz	3,100
USK 15-R	111 199	**6 800 – 14 500**	120 V / 60 Hz	3,100
	Schutzisolierter Universalmotor Fully insulated single phase motor Moteur universel avec isolation de protection		**Leistungsaufnahme Power input Puissance absorbée**	**Spannzange Collet Pince de serrage**
USK 3-R	230 / 120 V, 50 / 60 Hz		1530 W (230 V) / 1340 W (120 V)	ø 12 mm
USK 6-R	230 / 120 V, 50 / 60 Hz		1530 W (230 V) / 1340 W (120 V)	ø 6 mm
USK 15-R	230 / 120 V, 50 / 60 Hz		1530 W (230 V) / 1340 W (120 V)	ø 6 mm

Normalausrüstung / Standard equipment / Equipment standard

Kabel Cable Câble	1 × Satz Schlüssel 1 × Set of spanners 1 × Jeu de clés	**USK 3-R** ▸ 1 × Spannzange, 12 mm **USK 3-R** ▸ 1 × Collet, 12 mm **USK 3-R** ▸ 1 × Pince, 12 mm	**USK 6-R, USK 15-R** ▸ 1 × Spannzange, 6 mm **USK 6-R, USK 15-R** ▸ 1 × Collet, 6 mm **USK 6-R, USK 15-R** ▸ 1 × Pince, 6 mm

Zubehör / Accessories / Accessoires

		Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. No. de cde.	Verwendung Application Application	Gewicht Weight Poids
					kg
	Spannzangen Collets Pinces	**SPZ**	014 902 04	ø 6 mm	0,008
		SPZ	014 902 06	ø 8 mm	0,008
		SPZ	014 902 09	ø 12 mm	0,008
		SPZ	014 902 10	ø 1/4"	0,008
		SPZ	014 902 11	ø 3/8"	0,008
	Einmaulschlüssel Open end wrench Clé à fourche	**SW 22**	037 857 05	–	0,070
	Partikelschutz Particle protection Protection anti-particules	**–**	450 357 01	USK	0,014